

③ 写真による香取市佐原の国際発信に関する研究

1. 研究組織

研究代表者： 伊藤 敏朗（東京情報大学・教授）

研究分担者： 雷 李佳（東京情報大学・大学院総合情報学研究科博士前期課程）

2. プロジェクトの目的

異文化コミュニケーションにおける映像メディア、とりわけ写真による異文化表象活動の有用性を解明するため、主として中国人からの視点により、日本の魅力が集積されている典型例としての千葉県香取市佐原の魅力を写真で表現し、伝達していくための効果的な方法とはどのようなものか、実践を通じて検証する。異文化コミュニケーション活動の積極的展開によって、異なる国の人々が、その価値観や美意識を共有しあい、相互理解を深めることができることを、本研究を通じて実証し、中日間の文化交流の促進に大きく寄与することが本プロジェクトの目的である。

3. プロジェクトの実施内容

異文化コミュニケーションにおける映像メディア、とりわけ写真による異文化表象活動の有用性を実証するため、千葉県香取市佐原をモチーフとする写真表現活動を展開し、その分析と考察をおこなった。まず、中日観光発展の意義と観光向けWEBサイトの機能に関する先行研究を踏まえ、佐原という町の国際発信に値する価値と魅力を明らかにし、これを写真で表現していくためのあるべき手法と哲学について研究した。つぎにこの方法論を実行にうつし、成果物となった写真作品を現地ならびに中国における写真展を開催して発表し、WEBサイトからも発信して、中日の観客の反応を分析した。

具体的には、WEB映像ギャラリー『雷李佳的佐原見聞』を立ち上げ、2016年6月1日より公開（一般からアクセス可能な状態に）した。

また、本研究の成果物を、日本で3回、中国で1回、個人写真展を開催して発表し、これが中日マスコミに複数回にわたって大きくとりあげられ、両国文化交流の実績をあげた。

日本では2016年6月3日～7日の5日間、佐原の「ギャラリー・いなえ」（香取市佐原イ511）において、個人写真展を開催し、期間中200名超の方々が来場した。この写真展は朝日新聞、読売新聞、毎日新聞のそれぞれの千葉版、ならびに千葉日報にて報道された。同様の写真展を、東京情報大学（千葉県千葉市若葉区御成台4-1）の4号館1階ロビーにおいて、2016年6月15日～24日の10日間実施し、らに佐原観光協会から招待されるかたちで、2016年10月29日～11月3日の6日間、「佐原芸術文化祭」の公式イベントとして招かれ、「佐原町並み交流館」にて当地での2回目の写真展の開催が実現した。

中国では、2016年8月25日～9月5日の12日間にわたり、中国の湖南省衡陽市沐林美

プロジェクト香取

郡三十里舗茶館において、佐原写真展を開催し、期間中 2,000 名超の来場者があった。写真展の様子は、中国国内の新聞やテレビで報道された。

4. プロジェクトの成果

本研究を担当した雷李佳の写真表現技法と感性によって、佐原の魅力が祖国中国の人々に伝わり、異文化コミュニケーション活動の積極的展開によって、異なる国の人々が、その価値観や美意識を共有しあい、相互理解を深めることができ、本研究が中日間の文化交流の促進に大きく寄与した。その写真表現活動において、ドキュメンタリー写真と風景写真の技術と表現を深く研究し、両者を応用し融合することで確立した「紀行写真」の技法上および創作上の有効性を実証し、「佐原紀行写真」の制作活動において、写真撮影家としての重要な創作上の見識をいくつも獲得することができた。

中国において開催された写真展では、単なる写真を通じた日本の観光宣伝というだけでなく、中国人にとって自らの文化のアイデンティティや、文化保護政策について考える機会ともなったことがわかり、重要な中日文化交流事業のひとつであったことが深く認識された。好意的に報道してくれたマスコミのおかげもあり、写真展が中日文化交流上の大きな意義を認めていただけた。そして実際に、少なくない中国の人々に、佐原という町を強く印象づけ、この活動が契機となっていくつかの中日市民の心温まる交流が喚起された。

中国と日本の間では歴史的には不愉快な戦争の時代も経験したが、現在では世界経済における重要な貿易パートナーであり、両国の依存関係は益々明らかで、その地政学的優位性からさらなる発展が約束されている。このような経済基盤にたつてこそ、両国の観光・旅行業の発展振興は更なる発展が可能となり、その友好的往来がアジア一帯、世界全体の安定的関係の構築に大きく寄与することになるだろう。中国人留学生が日本人から感じとった謙虚さ、平和を愛する心、生活の場の美しさ、心の機微を伝え共有してもらえるところに、非言語メディアとしての写真芸術の大きな特性があることを本プロジェクトは立証することができた。

以上